

311864-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Concrete work – Multihalle Nutzungsausbau - Beton- Stahlbetonarbeiten

OJ S 87/2026 06/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

R-phost: 60.ausschreibung@mannheim.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Multihalle Nutzungsausbau - Beton- Stahlbetonarbeiten

Cur síos: Beton- Stahlbetonarbeiten

Aitheantóir an nós imeachta: 1efa7692-2662-4145-8471-8ef016a1d28d

Aitheantóir inmheánach: 25-41-311860900-196

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45262300 Concrete work

Aicmiú breise (cpv): 45223500 Reinforced-concrete structures

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mannheim

Cód poist: 68169

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Dieser Ausschlussgrund ist lediglich beispielhaft aufgeführt. Alle

Ausschlussgründe richten sich nach den §§ 123 und 124 GWB bzw. § 6e EU VOB/A und den jeweils einschlägigen Vergabebestimmungen (VOB/A-EU).

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Multihalle Nutzungsausbau - Beton- Stahlbetonarbeiten

Cur síos: Es werden Bauleistungen für die Betoninstandsetzung mit Beschichtungsarbeiten für ca. 548 m² bewitterte Außenwandflächen, ca. 170m² erdberührte Wandflächen sowie Betondeckungserhöhung mit Spritzmörtel (SRM) für ca. 170m² ausgeschrieben. Ebenso die Verstärkung eines Fußpunktes eines Dachträgers und der Abbruch und die Wiederherstellung eines Trogbauwerkes (ca. 3m³ Ortbeton, ca. 9m² Abdichtung).

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45262300 Concrete work

Aicmiú breise (cpv): 45223500 Reinforced-concrete structures

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Für den Fall, dass der bezuschlagte Bieter vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung, Insolvenz oder aus einem anderen Grund, der nicht vom Auftraggeber zu vertreten ist, ausgewechselt werden muss, behält sich der Auftraggeber vor, den übrigen Bietern, die ein wertungsfähiges Angebot in dem Auftrag vorangegangenen Vergabefahren abgegeben hatten, in der Reihenfolge der Wertungsergebnisse unter Zugrundelegung der damaligen Angebote den Auftrag anzutragen, sofern damit der Gesamtcharakter des Auftrags unverändert bleibt.

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 02/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 06/11/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die elektronische Angebotsabgabe die kostenfreie Bietersoftware AI Bietercockpit erforderlich ist. Die Nutzungsbedingungen und technischen Voraussetzungen sind abrufbar unter www.auftragsboerse.de.

Bei der Installation hilft Ihnen der Bietersupport (Telefon: 0711/ 66601-476 oder per E-Mail: bietermrn@staatsanzeiger.de). Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer

Angebotsabgabe ebenso, dass aufgrund einer ggf. großen Datenmenge eine vollständige Übertragung Ihres Angebots längere Zeit in Anspruch nimmt! Bitte kalkulieren Sie daher ausreichend Zeit für das Hochladen des Angebots auf der Vergabepattform und/oder die Schaffung der technischen Voraussetzungen ein.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gculpóirí sóisialta

Cur síos: Erklärung zur Beschaffung von Waren (ILO-Kernarbeitsnormen)

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des vollständig ausgefüllten Formblatts VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erforderlich und zusätzlich die Vorlage von Mind. 2 Referenzen über abgeschlossene Projekte in den letzten fünf Kalenderjahren mit flächiger Betoninstandsetzung (Spritzmörtelarbeiten) und Einzelschadstellenbearbeitung an besonders erhaltenswerter Bausubstanz, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind (über Referenzblätter des Bieters) Oder Präqualifikations-Nachweis für Betonerhaltung und Beton u. Stahlbetonarbeiten im Hochbau Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer EU Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: -Die geforderte Erklärung (VHB 124 Eigenerklärung zur Eignung) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe der folgenden Nachweise erforderlich: - Nachweis über SIVV-Weiterbildung bzw. gleichwertiger Nachweis - Nachweis über Düsenführerschein bzw. gleichwertiger Nachweis - Nachweis qualifizierte Führungskraft /Fachbauleiter in der Betoninstandsetzung / Betoninstandhaltung nach DAfStb-Richtlinie. bzw. gleichwertiger Nachweis Sollten Nachunternehmer zum Einsatz kommen, gelten die vorgeschriebenen Mindestqualifikationen gleichermaßen. Die Nachweise sind auch vom Nachunternehmer vorzulegen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erforderlich. Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Der Nachweis kann mit der vom Auftraggeber direkt abrufbaren Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) erfolgen. Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer EU Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: -Die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal. -Die geforderte Erklärung (VHB 124 Eigenerklärung zur Eignung) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Soweit erforderlich, durch Abgabe des Formulars „VHB 235 Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen" nebst Anlage Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist einzureichen ist: Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe der folgenden Nachweise erforderlich: - Nachweis über Mitgliedschaft einer anerkannten Gütegemeinschaft für Instandsetzung von Betonbauwerken - Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) für den Bereich Betoninstandsetzung und Betonerhaltung (sofern die Eignung nicht über das vollständig ausgefüllte Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachgewiesen wurde) Sollten Nachunternehmer zum Einsatz kommen, gelten die vorgeschriebenen Mindestqualifikationen gleichermaßen. Die Nachweise sind auch vom Nachunternehmer vorzulegen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erforderlich. Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft. Der Nachweis kann mit der vom Auftraggeber direkt abrufbaren Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) erfolgen. Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer EU Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen. -Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse -Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen -Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG. -Die geforderte Erklärung (VHB 124 Eigenerklärung zur Eignung) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erforderlich. Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Der Nachweis kann mit der vom Auftraggeber direkt abrufbaren Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) erfolgen. Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer EU Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: Die geforderte Erklärung (VHB 124 Eigenerklärung zur Eignung) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erforderlich. Eigenerklärung über Eintragung in: Berufsregister, Handwerksrolle, Industrie- und Handelskammer, sofern die Verpflichtung einer Eintragung in die zuvor aufgezählten Register / Verzeichnisse besteht. Der Nachweis kann mit der vom Auftraggeber direkt abrufbaren Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) erfolgen. Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer EU Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: -Gewerbebeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. -Die geforderte Erklärung (VHB 124 Eigenerklärung zur Eignung) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierfür ist die Abgabe des ausgefüllten Formblatts VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erforderlich. Eigenerklärung über Registereintragung (Handelsregister) sofern die Verpflichtung einer Eintragung in das zuvor aufgezählten Register / Verzeichnis besteht. Der Nachweis kann mit der vom Auftraggeber direkt abrufbaren Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) erfolgen. Die Eintragung in ein

gleichwertiges Verzeichnis anderer EU Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. -Die geforderte Erklärung (VHB 124 Eigenerklärung zur Eignung) für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19db40cfef-719e0becf4e57a8f

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.auftragsboerse.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 08/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 42 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen. Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 08/06/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: "Nur befugte Vertretungen des Auftraggebers"

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Mit dem Angebot sind einzureichen:

- Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine - Verpflichtungserklärung zum Arbeitnehmer Entsendegesetz BW - Erklärung zur Beschaffung von Waren (ILO-Kernarbeitsnormen) Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind innerhalb der gesetzten Frist einzureichen: - Verpflichtungserklärung zum

Arbeitnehmer Entsendegesetz BW für andere Unternehmen - Urkalkulation - Formular „LV-EFB-223-Kalkulation.pdf“ Geforderte Bürgschaften und Sicherheiten: Vertragserfüllungs- und Mängelbürgschaft: Die zu leistende Sicherheit ist auf maximal 5% der Auftragssumme begrenzt. Die Bürgschaften sind von einem Kreditinstitut oder Kreditversicherer gemäß § 17 Abs. 2 VOB/B zu stellen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Erkennen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

Uimhir chlárúcháin: 08222000-A5995-97

Seoladh poist: Glücksteinallee 11

Baile: Mannheim

Cód poist: 68163

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Servicestelle Ausschreibungsverfahren

R-phost: 60.ausschreibung@mannheim.de

Teil.: +49 6212937237

Facs: +49 621293470963

Seoladh idirlín: <https://www.mannheim.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.auftragsboerse.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40

Seoladh poist: Kapellenstraße 17

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76131

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +49 7219268730

Facs: +49 7219263985

Seoladh idirlín: <https://www.rp.badenwuerttemberg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

Uimhir chlárúcháin: siehe 1.1 Beschaffer

Seoladh poist: Glücksteinallee 11

Baile: Mannheim

Cód poist: 68163

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: 60.ausschreibung@mannheim.de

Teil.: +496212937237

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e0239e7b-e090-4ef7-bef1-335f639d15a7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/05/2026 14:56:11 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 311864-2026
Uimhir eagráin IO S: 87/2026
Dáta foilsithe: 06/05/2026